



Università degli Studi di Pavia  
*Facoltà di Musicologia*

con il contributo di  
 **fondazione  
cariplo**

PROGETTO *Valorizzazione dei fondi speciali della Biblioteca della Facoltà di Musicologia*  
con il contributo della Fondazione CARIPLO

Responsabile PROF. PIETRO ZAPPALÀ – collaboratore: DR. PAOLO ARCAINI

## FONDO ALBERT DUNNING, n° 78

JADIN, Georges (1773-1813)  
[Romanze. V, arp/pf. Scelta]

SIX | *Romances Nouvelles* | AVEC ACCOMPAGNEMENT | de Piano-Forte | OU  
HARPE. | par | G. Jadin | Paroles de C\*\* fils. | Prix 4.fr 50. c.mes |  
*Propriété de P. Porro.*

à Paris | chez P. PORRO, Rue Beaurepaire, N.º 16, au Magazin de  
*Musique, Instruments, et Cordes de Naples.* | *Ecrit par Ribiere*

13 p.; 33 x 24 cm. L'esemplare è rilegato insieme a: CARDON [Sonate.  
vl, arp. Op. 7].

SIX

Romances Nouvelles

AVEC ACCOMPAGNEMENT

de Piano & Forte

OU HARPE

par

G. Sadin

Paroles de C. Fils

Prix 4<sup>fr</sup>.50 c.<sup>mes</sup>

Propriété de P. Porro.

à Paris

Chez P. PORRO, Rue Beaurepaire, N.º 16. au Magasin de Musique, Instruments, et Cordes de Naples.  
Rue de Ribiere

*[Handwritten signature]*

## ROMANCE PAR G. JADIN.

A PARIS chez P. PORRO Rue Beaurepaire N°16.

PRIX. I. F!

N° I .  
 CHANT . *Amoroso.*  
 HARPE  
 ou  
 PIANO . *Amoroso.*

Pour charmer les maux que j'en-du-re, sommeil j'im-

= plo-re ta dou-ceur, tout re-po-se dans la na-tu-re

tout est calme excep-té mon cœur. Les douces lar-mes de l'au-ro-re

bientôt vont ra-frai chir les fleurs hé-las! mes yeux bai-gnés de

pleurs ne se fermeront point en... co... re .

smorz .

2<sup>me</sup> C .3<sup>me</sup> C .

Chaque instant de ma triste vie,  
 Va s'écouler dans les tourmens,  
 Tu me fuis, cruelle Julie,  
 Je n'entendrai plus tes accens;  
 Tes regards, comme un trait de flamme,  
 Ne pénétreront plus mon cœur;  
 Et pour épancher ma douleur,  
 Je ne trouverai plus ton âme .

Et cette grotte enchanteresse  
 Autre fois temple du plaisir,  
 Où nous respirions la tendresse,  
 Avec l'haleine du Zéphir!  
 Je perdrai la douce habitude  
 De m'y retrouver près de toi,  
 Et le chagrin seul avec moi,  
 Habitera sa solitude .

4<sup>me</sup> C .

Pour toi je suis toujours le même,  
 Sélécourt ne sait point haïr,  
 Si ta bouche me disait j'aime  
 Mon cœur est prêt à se rouvrir,  
 Ces chants dictés par la tristesse,  
 Disparoitroient avec mes maux,  
 Et je reprendrais mes pinçeaux  
 Pour te peindre encore ma tendresse .

ROMANCE PAR G. JADIN .

A PARIS Chez P. PORRO rue Beaurepaire N° 16 .

PRIX. I. F<sup>r</sup>

N° 2 .  
CHANT

Amoroso .

Une jeune Berge ret--te as-sise au pied d'un buis.son enten-

HARPE  
ou  
PIANO .

Amoroso .

Detailed description: This system contains the first line of music. It features a vocal line on a treble clef staff and piano accompaniment on a bass clef staff. The tempo is marked 'Amoroso'. The lyrics are 'Une jeune Berge ret--te as-sise au pied d'un buis.son enten-'. The piano part consists of chords and arpeggiated figures.

ditune Fau.vet.te qui se plaignait d'un pinçon elle accu-soit le vo--

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues with the lyrics 'ditune Fau.vet.te qui se plaignait d'un pinçon elle accu-soit le vo--'. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns.

la-gedà-voir a-bu.sé son cœur et voi-ci dans son lan-ga-ge les ac-

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line concludes with the lyrics 'la-gedà-voir a-bu.sé son cœur et voi-ci dans son lan-ga-ge les ac-'. The piano accompaniment provides a final harmonic resolution.

cens de sa douleur .

2<sup>me</sup> C .

Ô ? vous dont le cœur paisible  
 Est naïf et sans détour,  
 Evitez, s'il est possible,  
 De vous rendre au dieu d'amour .  
 Le sentiment qu'il inspire  
 D'abord, aimable, enchanteur,  
 Commence par le délire  
 Et finit par la douleur .

3<sup>me</sup> C .

Dans son sein la jeune Adelle,  
 Avoit un oiseau charmant,  
 C'était ce cher infidelle,  
 Qu'on pleurait si tendrement,  
 Il s'échappe avec adresse,  
 De ce séjour enchanteur,  
 Pour rejoindre une maitresse,  
 D'une autre il fit le malheur .

PORTRAIT DE . . . . . PAR G. JADIN .

A PARIS Chez P. PORRO, Rue Beaurepaire N°. 16 .

PRIX. I. F<sup>r</sup>

N°. 3 . *Allegretto.*

CHANT .

Simbole de l'a-mant de Flo-re, Mirza n'ai-me que le plai- :

HARPE

ou *Allegretto.*

PIANO .

- sir et chaque ma-tin voit é-clore dans son cœur un nouveau dé-sir son hœur

n'est jamais é-ga-le ses a-grémens font ses vertus et son a-me n'est qu'un de-

da le où les sentiments sont per-dus, où les sen-ti-mens sont per-dus .

2<sup>me</sup> C .

Ses yeux expriment la tristesse  
 La langueur de la volupté  
 Et la folie et la tendresse  
 Quelquefois la sévérité  
 Envain près d'elle on se consume  
 Mirza n'est riche qu'en appas  
 Quelquefois son flambeau s'allume  
 Mais hélas il ne brule pas. (Bis.)



# EMILIE PAR G. JADIN .

A PARIS Chez P. PORRO . Rue Beaurepaire N° 16 .

PRIX . I . F<sup>r</sup> .

N° 4 .

CHANT .

*Amoroso .*

HARPE

ou

PIANO .

Un jour la

tendre Philo-mè-le remplissait l'air de ses ac-cens, soudain u-ne flèche mor-

- tel - le l'atteint au milieude ses chants telle on vit l'aimable Emi-li.e mourir au

prin.tems de ses jours pour les arts et pour les a-mours elle a trop tôt quitté la vi...

...e.

2<sup>me</sup> C .

Du tendre Amour la vive flamme,  
 Sans cesse animait ses beaux yeux,  
 Sa douce voix portoit dans l'âme,  
 Un sentiment délicieux;  
 Quand le divin chantre de Thrace  
 Dessendu sur les sombres bords  
 Charmait Pluton par ces accords,  
 Ses accens avoient moins de grace .

3<sup>me</sup> C .

Jamais, de l'antique Italie,  
 Les plus célèbres orateurs  
 Connurent-ils mieux qu'Emilie,  
 Le grand art d'entraîner les cœurs?  
 Sans cette éloquence suprême  
 Qui tient notre esprit enchanté,  
 Combien de cœurs elle a dompté!  
 Pour avoir seulement dit j'aime .

## LE DÉPART PAR G. JADIN .

A PARIS Chez P. PORRO Rue Beaurepaire N° 16 .

PRIX. I. F!

N° 5 .

CHANT .

Il faut te fuir ma tendrea-mi---e il faut aller bra-ver la

PIANO

ou

HARPE

Lento .

mort puis-je aimer en-core une vi--e qui n'est plus u-nie à ton sort .

Majeur .

Au lieu de cet--te voix si ten-dre qui péné-trait jus-qu'à mon cœur

Majeur .

au-tour de moi je vais en-ten-dre le cri per-çant de la dou-leur

je croirai voir ta douce i-ma-ge et quand je lui ten-drai les bras

un sol-dat fu-mant de car-na-ge m'offrira cel-le du tré pas.

Mineur.  
Mais les maux de ma tris-te vi-e n'éteindront pas ton sou-ve-nir

Mineur.  
et ton nom ma chere Emi-li-e forme-ra mon der-nier sou-pir.

## GARE À L'ÉPINE PAR G. JADIN.

A PARIS Chez P. PORRO. Rue Beaurepaire N° 16 .

PRIX. I. F<sup>t</sup>.

N° 6 .

CHANT .

Allegretto

Dans un Bosquet chéri de Flo-re guidé par le gout du plai-

HARPE

ou

PIANO .

Allegretto.

- sir je vis Ro-se que doux Zé-phir de son souffle avait fait é-clo-re trop empres-

- sé pour la ceuil-lir j'a-vançais ma main imprudente quand une E-pine sur-veil-

- lan-te de ce lar-çin vint me pu-nir. Gare à l'é-pine on ne doit pas s'y fier quand on ba-

Poco piu moto .

FP

FP

dine trop près du Rosier quand on badine trop près du Rosier .

2<sup>me</sup> C .

Bergère naïve et jolie  
 Au hameau dansait l'autre jour,  
 Ses yeux invitaient à l'Amour,  
 Son doux langage à la folie ;  
 Trop indiscret j'osai porter  
 Ma main sur le sein de la belle ;  
 Mais, las ! une épingle cruelle  
 Malgré moi me fit répéter :  
 « Gare à l'Épine,  
 « On ne doit pas s'y fier,  
 « Quand on badine  
 « Trop près du Rosier. (Bis)

3<sup>me</sup> C .

Redoutez un appas funeste,  
 Vous qui d'amour suivez les loix ;  
 Car, avec lui, plus d'une fois  
 Plaisir s'enfuit et douleur reste :  
 Craignez l'Épine de la fleur,  
 L'épingle de la Bergerette,  
 Et répétez ma chansonnette  
 Pour vous éviter mon malheur  
 « Gare à l'Épine,  
 « On ne doit pas s'y fier,  
 « Quand on badine  
 « Trop près du Rosier. (Bis)